

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

JANUARY 22 & 23, 2022
THIRD SUNDAY OF ORDINARY TIME
TERCER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Mass Times/Horario de Misas
Saturday/Sábado Vigilia
5:00 p.m. English

Sunday Masses:
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese

Weekday Masses (English)
8:00 a.m. - Mon., Tues., Thurs., Fri. & Sat.
First Friday/Primer Viernes
7:00 p.m. Español

Baptisms/Bautismos
Call Office/Llame La Oficina

Confessions/Confesiones
Saturday/Sábado 3:30-4:30 p.m.
English and Spanish
No appointment required
No Requiere Cita

Eucharistic Adoration
Exposición del Santísimo Sacramento
First Friday/ Primer viernes 8:00 a.m.
Despues de la misa de la 8:00 a.m.



REV. JOSEPH ROBILLARD
PASTOR
REV. RUDY PRECIADO
IN RESIDENCE

DEACON TOM CONCITIS
DEACON LOUIS GALLARDO
DEACON JOE GARZA
DEACON JORGE SANCHEZ

LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA
COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIM ABREU
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

NANCY LOPEZ
DEAF MINISTRY

PARISH OFFICE STAFF
SUSANA VENTURA
CONSUELO SANCHEZ

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR



PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE LA OFICINA
MON., TUES., THUR., FRI. 9:00 A.M. — 12:00 P.M.; 12:30—2:30 P.M.
TUESDAY, THURSDAY—5:00 P.M.—8:00 P.M. SATURDAY 9:00 A.M.-NOON
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000-2008 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704-7169



Mass Intentions Please Call: 714-444-1500
 Para Intenciones de la Misa Llame: 714-444-1500

Saturday/sábado January 22, 2022

8:00 a.m. *In Thanksgiving—Jacobs Family*
 5:00 p.m. †Miguel Gonzalez; †Gabriel Prado;
 †Manuel Rodriguez

Sunday/domingo January 23, 2022

8:30 a.m. *Imelda Macias—Intentions*
 10:30 a.m. †Ramon Navarro Aguayo
 12:00 p.m. *Deaf Community Intentions*
 12:30 p.m. *VMI Intentions*

Monday/lunes January 24 2022

8:00 a.m. †Virginia Saynay

Tuesday/martes January 25, 2022

8:00 a.m. *Filberto Pinedo—Intentions*

Thursday/jueves January 27, 2022

8:00 a.m. *Guadalupe Pinedo—Intentions*

Friday/viernes January 28, 2022

8:00 a.m. †All Souls in Purgatory



In order for us to maintain our services, meet our expenses, the parish needs an average of at least \$20,000.00 in it's weekly collection.

Para nosotros mantener nuestros servicios, pagar nuestros gastos, la parroquia necesita un promedio 20,000.00 dólares en nuestra colecta semanal.

JANUARY 15 & 16, 2022

\$12,134.00

2ND COLLECTION-MAINTENANCE

\$4,291.00

Thank you for sharing what God has given You, with our parish.
Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted.

ESTHER'S WOMEN OF FAITH BIBLE STUDY

Calling All Women of Christ Our Savior Parish !!!!!

What better way to start the New Year than in a Bible Study about Jesus & Women!

In this study we will learn about the first-century world of the Bible, and the world Jesus lived in two thousand years ago.

We will explore how Jesus gave dignity and Honor to women in the first century and now.

This is a eight week study with DVD presentations. Our Bible Study is held at Christ Our Savior on Thursday mornings from 10:00 a.m.—12:00 p.m. every other Thursday.

This Study begins on January 20th, 2022. You can sign up after Mass on January 15th and 16th or you can call Gerry Warkentine at:

714-697-0433 to sign up!

Cost of the Study book is \$17.00

**BLANKETS AND GLOVES
 MANTAS Y GUANTES**

A big "Thank You" for your generous contribution of blankets and gloves for the residents less fortunate in Tijuana. A special thank you to our parishioners Sylvia and Mario Gonzalez for collecting and delivering the items.

Un gran "Agradecimiento" por su generosa contribución de cobias y guantes para los residentes menos afortunados de Tijuana. Un agradecimiento especial a nuestros feligreses Sylvia y Mario Gonzalez por recolectar y entregar los artículos.

WORLD DAY OF THE SICK MASS
 Celebration in honor of our Lady of Lourdes
 Saturday, February 12, 2022

10:00 a.m.

Christ Cathedral
 13280 Chapman Ave.
 Garden Grove, CA. 92840
 714-282-3000

Most Rev. Kevin Vann, Principal Celebrant

Mass and ceremonies for anointing of the sick, laying of hands, blessing of caregivers hands and blessing with Lourdes Water.

MISA DEL DÍA MUNDIAL DEL ENFERMO

Celebración en honor a la Virgen de Lourdes
 sábado, 12 de febrero de 2022

10:00 a.m.

Catedral de Cristo
 13280 Avenida Chapman
 Garden Gove, ca. 92840
 714-282-3000

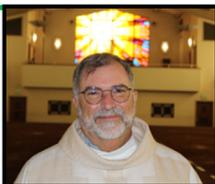
Reverendísimo Kevin Vann, Celebrante Principal

Misa y ceremonias de Unción de enfermos, imposición de manos, bendición de manos de los cuidadores y bendición con Agua de Lourdes.

PASTOR'S MESSAGE

MENSAJE DEL PASTOR

When I made my Cursillo retreat 12 years ago, towards the end of the retreat we had a talk on evangelization. What I love about Cursillo is that the retreat would break down concepts into clear themes. The concept of evangelization was introduced by the theme of, "make a friend, be a friend, bring a friend to Jesus".



Last week I wrote about the beginning of evangelization is the embracing of the truth that we are the beloved of the Lord. Despite our sins and weaknesses, the Lord Jesus loves us and desires our healing and forgiveness, because simply, He loves us. The call of the beloved is to pass it on to others. "Go make disciples", is the command of the Lord Jesus at the end of the Gospel of Matthew. How do we make disciples?

Going back to what I learned on the Cursillo weekend, we are to make friends, especially friends who do not know the Lord. We have a tendency to be with people who are like us, share our beliefs and enjoy what we enjoy what we enjoy. Evangelization is a call to move out of our comfort zone to be with people who would not normally spend time. This is not about bringing up Jesus right away, rather it is about getting to know the other person. This takes time. What we are doing, what is necessary for friendship, is to build trust. Without trust, a friendship cannot grow.

Being a friend means accepting the person as they are. We are not about trying to change them or giving them something we think they need, except the need to have a friend. There is no rushing this process. It takes time to become friends. It also requires that we be good friends. It calls us to show we care about the other person. We are there for this person especially when they are going through a tough time. It means going out of our way to keep in contact with this person.

I have noticed over my years of living that some people have a spiritual gift of being a friend. They seem to be able to reach out to others very naturally and a keep in contact with many different people. For others, being a friend takes a little more work. The stakes for making friends and being a friend are too high for any of us to ignore this important call. Our being a friend is how the other person will come to know the Lord Jesus and share in His eternal joy in heaven.

The biggest barrier for us in carrying out this important work is moving beyond our normal circle of friends. It means we are to be more inclusive of others. It also means facing rejection. The people we try to befriend might not be interested. All we can do is keep the door open and look for other possible people to befriend.

Quando hice mi retiro con Cursillo hace 12 años, hacia el final del retiro tuvimos una charla sobre evangelización. Lo que me encanta de Cursillo es que el retiro dividiría los conceptos en temas claros. El concepto de evangelización fue introducido por el tema de "haz un amigo, sé un amigo, trae un amigo a Jesús". La semana pasada escribí que el comienzo de la evangelización es abrazar la verdad de que somos los amados del Señor. A pesar de nuestros pecados y debilidades, el Señor Jesús nos ama y desea nuestra sanidad y perdón, simplemente porque nos ama. El llamado del amado es transmitirlo a los demás. "Id y haced discípulos", es el mandato del Señor Jesús al final del Evangelio de Mateo. ¿Cómo hacemos discípulos?

Volviendo a lo que aprendí en el fin de semana del Cursillo, debemos hacer amigos, especialmente amigos que no conocen al Señor. Tenemos una tendencia a estar con personas que son como nosotros, compartimos nuestras creencias y disfrutamos lo que disfrutamos. La evangelización es un llamado a salir de nuestra zona de confort para estar con personas que normalmente no pasarían tiempo. No se trata de mencionar a Jesús de inmediato. Más bien se trata de conocer a la otra persona. Esto lleva tiempo. Lo que estamos haciendo, lo que es necesario para la amistad, es generar confianza. Sin confianza, una amistad no puede crecer.

Ser amigo significa aceptar a la persona tal como es. No se trata de intentar cambiarlos o darles algo que creemos que necesitan, excepto la necesidad de tener un amigo. No hay prisa en este proceso. Se necesita tiempo para hacerse amigos. También requiere que seamos buenos amigos. Nos llama a demostrar que nos preocupamos por la otra persona. Estamos allí para esta persona, especialmente cuando está pasando por un momento difícil. Significa salir de nuestro camino para mantenernos en contacto con esta persona.

He notado a lo largo de mis años de vida que algunas personas tienen el don espiritual de ser un amigo. Parecen ser capaces de llegar a los demás de forma muy natural y mantenerse en contacto con muchas personas diferentes. Para otros, ser amigo requiere un poco más de trabajo. El interés por hacer amigos y ser un amigo es demasiado alto para que cualquiera de nosotros ignore este importante llamado. Ser un amigo es cómo la otra persona llegará a conocer al Señor Jesús y compartirá Su gozo eterno en el cielo.

La mayor barrera para nosotros en la realización de este importante trabajo es ir más allá de nuestro círculo normal de amigos. Significa que debemos ser más inclusivos con los demás. También significa enfrentar el rechazo. Las personas con las que tratamos de entablar amistad podrían no estar interesadas. Todo lo que podemos hacer es mantener la puerta abierta y buscar otras posibles personas para entablar amistad.

Cha Sở Nhấn Gửi (Pastor's Message)

Khi tôi tham dự khóa tĩnh tâm của Cursillo cách đây 12 năm, trước khi kết thúc khóa tĩnh tâm, chúng tôi đã có một cuộc nói chuyện về việc truyền giáo. Điều tôi thích ở Cursillo là khóa tĩnh tâm phân tích khái niệm những chủ đề cách rõ ràng. Khái niệm loan báo Tin Mừng được đưa ra theo chủ đề "kết bạn, làm bạn, mang bạn đến với Chúa Giêsu".

Tuần trước, tôi đã viết về sự khởi đầu của việc loan báo Tin Mừng là việc chấp nhận lẽ thật rằng chúng ta là những người yêu dấu của Chúa. Bất chấp tội lỗi và sự yếu đuối của chúng ta, Chúa Giêsu yêu thương chúng ta và mong muốn chúng ta được chữa lành và tha thứ, bởi vì đơn giản, Ngài yêu thương chúng ta. Lời kêu gọi của người là hãy chia sẻ tình yêu lại cho người khác. "Hãy đào tạo môn đồ," là giới răn của Chúa Giêsu ở cuối Phúc âm của Thánh Matthew. Làm thế nào để chúng ta đào tạo môn đồ?

Trở lại với những gì tôi học được từ Cursillo vào cuối tuần, chúng ta phải kết bạn với nhau, đặc biệt là những người bạn chưa biết Chúa. Chúng ta có xu hướng gần gũi với những người cũng như mình, chia sẻ niềm tin và tận hưởng những gì chúng ta ưa thích. Loan báo Tin Mừng là lời kêu gọi chúng ta bước ra khỏi sự thoải mái của chính mình để gần gũi với những người mà chúng ta thường không dành thời gian gần gũi. Đây không phải là việc đề cập đến Chúa Giêsu ngay lập tức. Đúng hơn là tìm hiểu thêm về những người khác. Điều này cần có thời gian. Những gì chúng ta đang làm, những gì cần thiết cho tình bạn, là tạo lòng tin. Nếu không có sự tin tưởng, một tình bạn không thể trở nên thân thiết.

Là một người bạn có nghĩa là chấp nhận con người thật của họ. Chúng ta không cố gắng thay đổi hoặc cho họ thứ gì đó mà chúng ta nghĩ họ cần, ngoại trừ nhu cầu là cần có một người bạn. Điều này không cần phải gấp rút. Cần có thời gian để trở thành bạn hữu. Điều đó cũng đòi hỏi chúng ta phải là những người bạn tốt của nhau. Kêu gọi chúng ta cho họ biết là chúng ta quan tâm đến người khác. Chúng ta sẽ ở bên cạnh họ đặc biệt là khi họ đang phải trải qua một thời gian khó khăn. Có nghĩa là chúng ta sẽ làm đủ mọi cách để giữ liên lạc với người này.

Tôi đã nhận thấy trải qua bao năm trong cuộc sống của tôi, một số người thiên khiếu là kết bạn. Dường như họ có thể tiếp cận với những người khác một cách rất tự nhiên và giữ liên lạc với nhiều người khác nhau. Trong khi đó, đối với nhiều người khác, kết bạn cần nhiều nỗ lực hơn. Với mục đích để kết bạn và làm bạn là quá cao để bất kỳ ai trong chúng ta có thể bỏ qua cú điện thoại quan trọng này. Việc trở thành bạn của chúng ta là làm cách nào để người kia nhận biết Chúa Giêsu và chia sẻ niềm vui vĩnh cửu của Ngài trên thiên đàng.

Sự cản trở lớn nhất đối với chúng ta trong nỗ lực quan trọng này là vượt ra ngoài vòng bạn bè bình thường của chúng ta. Điều đó có nghĩa là chúng ta phải hòa nhập hơn với những người khác. Cũng có nghĩa là phải đối mặt với sự từ chối. Những người mà chúng ta cố gắng kết bạn có thể họ không quan tâm. Tất cả những gì chúng ta có thể làm là giữ cho cánh cửa luôn rộng mở và tìm kiếm những người khác để có thể kết bạn.

REFLECTIONS ON THE READINGS

GOD’S LAW

Scripture has always held God’s law to be the path to human happiness. In today’s first reading, Ezra the priest reads the scroll of the law to the people returned from exile. They weep—then are joyful. Israel’s relationship with God had always been defined by how they kept and lived God’s law. The author of Psalm 96 likewise praises the law of God as the source of wisdom, joy and enlightenment, purity and justice.

In his advice to the bickering Corinthians, Paul points out that, just as God has made all parts of a human body essential for the health of the whole, living as “Christ’s body” requires that each member be recognized as necessary for the good of all. Finally, in Luke’s Gospel Jesus claims that the Spirit is sending him to relieve human suffering. Like Ezra, he is reading from a scroll, proclaiming God’s “law” of mercy to those in need.

Copyright © J. S. Paluch Co.

PRAYER OF THE WEEK

Almighty ever-living God, direct our actions according to your good pleasure, that in the name of your beloved Son we may abound in good works. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, God, for ever and ever.

Reflection question:

How can I allow God to direct my actions this week?

Collect text from the English translation of *The Roman Missal*, © 2010, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved. Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.



REFLEXIONEMOS SOBRE LA LECTURAS

LA LEY DE DIOS

La Escritura siempre ha sostenido que la ley de Dios es el camino para la felicidad humana. En la primera lectura, el sacerdote Esdras lee el rollo de la ley al pueblo que regresó del exilio. El pueblo llora y luego se alegra. La relación de Israel con Dios siempre se ha definido por cómo guardaba y vivía la ley de Dios. El autor del salmo 96 también alaba la ley de Dios como el origen de la sabiduría, alegría e iluminación, pureza y justicia.

En su consejo con los corintios discutidores, Pablo señala que, al igual que Dios ha hecho todas las partes del cuerpo humano esenciales para la salud integral, vivir como “el cuerpo de Cristo” requiere que cada miembro sea reconocido como necesario para el bien de todos. Por último, en el Evangelio de Lucas, Jesús afirma que el Espíritu lo envía a aliviar el sufrimiento humano. Como Esdras, quien está leyendo de un rollo, proclamando la “ley” de misericordia de Dios a los necesitados.

Copyright © J. S. Paluch Co.

ORACIÓN DE LA SEMANA

Dios todopoderoso y eterno, dirige nuestros pasos de manera que podamos agradarte en todo y así merezcamos, en nombre de tu Hijo amado, abundar en toda clase de obras buenas. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo, y es Dios por los siglos de los siglos.

Pregunta de reflexión:

¿Cómo puedo permitir que Dios dirige mis pasos esta semana?

Tomado del *Misal Romano*, tercera edición © 2014 United States Conference of Catholic Bishops — Conferencia Episcopal Mexicana. Todos los derechos reservados. Copyright © J. S. Paluch Company, Inc.



**LEGIÓN DE MARÍA
SE REÚNE
EN LA IGLESIA
TODOS LOS LUNES A LAS
6:30PM**

**LEGION OF MARY
MEETS IN THE CHURCH
EVERY MONDAY AT 6:30PM**

LIFE, JUSTICE AND PEACE CATHOLIC TEACHING PUT INTO PRACTICE

This is a series that will supply portions of the new encyclical from Pope Francis, entitled Fratelli Tutti.

CHAPTER FOUR

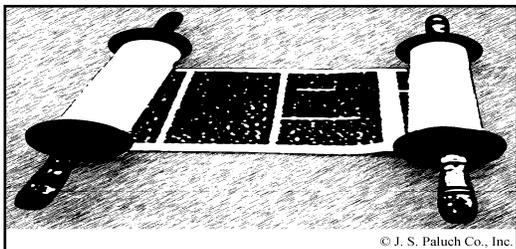
Starting with our own region

151. Thanks to regional exchanges, by which poorer countries become open to the wider world, universality does not necessarily water down their distinct features. An appropriate and authentic openness to the world presupposes the capacity to be open to one's neighbor within a family of nations. Cultural, economic and political integration with neighboring peoples should therefore be accompanied by a process of education that promotes the value of love for one's neighbor, the first indispensable step towards attaining a healthy universal integration.

152. In some areas of our cities, there is still a lively sense of neighborhood. Each person quite spontaneously perceives a duty to accompany and help his or her neighbor. In places where these community values are maintained, people experience a closeness marked by gratitude, solidarity and reciprocity. The neighborhood gives them a sense of shared identity. [131] Would that neighboring countries were able to encourage a similar neighborly spirit between their peoples! Yet the spirit of individualism also affects relations between countries. The danger of thinking that we have to protect ourselves from one another, of viewing others as competitors or dangerous enemies, also affects relations between peoples in the same region. Perhaps we were trained in this kind of fear and mistrust.

153. There are powerful countries and large businesses that profit from this isolation and prefer to negotiate with each country separately. On the other hand, small or poor countries can sign agreements with their regional neighbors that will allow them to negotiate as a bloc and thus avoid being cut off, isolated and dependent on the great powers. Today, no state can ensure the common good of its population if it remains isolated.

*The Spirit of the Lord is upon me,
because he has anointed me
to bring glad tidings to the poor.*
— Luke 4:18a



© J. S. Paluch Co., Inc.

LA VIDA, JUSTICIA Y PAZ LA ENSEÑANZA CATÓLICA PUESTA EN PRÁCTICA

Esta es una serie que proporcionará porciones de la nueva encíclica del Papa Francisco, titulada Fratelli Tutti.

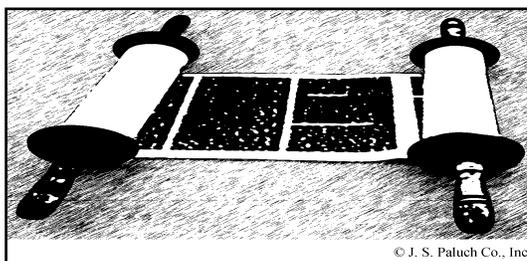
CAPÍTULO CUARTO

Desde la propia región

151. Gracias al intercambio regional, desde el cual los países más débiles se abren al mundo entero, es posible que la universalidad no diluya las particularidades. Una adecuada y auténtica apertura al mundo supone la capacidad de abrirse al vecino, en una familia de naciones. La integración cultural, económica y política con los pueblos cercanos debería estar acompañada por un proceso educativo que promueva el valor del amor al vecino, primer ejercicio indispensable para lograr una sana integración universal.

152. En algunos barrios populares, todavía se vive el espíritu del "vecindario", donde cada uno siente espontáneamente el deber de acompañar y ayudar al vecino. En estos lugares que conservan esos valores comunitarios, se viven las relaciones de cercanía con notas de gratitud, solidaridad y reciprocidad, a partir del sentido de un "nosotros" barrial[131]. Ojalá pudiera vivirse esto también entre países cercanos, que sean capaces de construir una vecindad cordial entre sus pueblos. Pero las visiones individualistas se traducen en las relaciones entre países. El riesgo de vivir cuidándonos unos de otros, viendo a los demás como competidores o enemigos peligrosos, se traslada a la relación con los pueblos de la región. Quizás fuimos educados en ese miedo y en esa desconfianza.

153. Hay países poderosos y grandes empresas que sacan rédito de este aislamiento y prefieren negociar con cada país por separado. Por el contrario, para los países pequeños o pobres se abre la posibilidad de alcanzar acuerdos regionales con sus vecinos que les permitan negociar en bloque y evitar convertirse en segmentos marginales y dependientes de los grandes poderes. Hoy ningún Estado nacional aislado está en condiciones de asegurar el bien común de su propia población.



© J. S. Paluch Co., Inc.

*El espíritu del Señor está sobre mí,
porque me ha ungió
para llevar a los pobres la buena nueva.*
— Lucas 4:18a



B
L
E
S
S
I
N
G

O
F

O
U
R



B
A
P
T
I
S
M
A
L

F
O
N
T



TREASURES FROM TRADITION

We have the wedding at Cana at the heart of today's liturgy because this story of Jesus' first miracle of water turned into wine was originally part of the Epiphany feast. Wedding celebrations always require some savvy planning, and a people who have a talent for hospitality in the mix. The mother of Jesus has been recruited to deal with some of the details of the banquet, and when a very understandable crisis arises, she does what she can to rescue the party. Anyone who has ever run out of ice, dessert, or table settings knows the stress!

Slowly, the memory of Jesus Christ's blessing of this marriage feast led the Church to form a way to bless marriages. A thousand years ago weddings migrated from the family home to the doors of the church, where the celebration was held in public view. From this practice came a prayer called the "Nuptial Blessing," one of the most solemn prayers in our tradition. It is very much like the prayers by which baptismal water and christm are consecrated, the ordination prayer over a priest, and the Eucharistic Prayers over bread and wine. Four hundred fifty years ago, weddings moved inside the church building. All of this gives married couples good reason to celebrate this day as a mini anniversary, especially with the clinking of glasses filled with good wine.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

En la última mitad de 2005 la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) declaró la carreta como Obra Maestra del Patrimonio Oral e Inmaterial de la Humanidad en Costa Rica.

Esta acción sorprendió a muchos, ya que normalmente pensamos en cosas antiguas, ricas o sofisticadas como patrimonio y no algo tan cotidiano, común y corriente como la carreta.

Por siglos la carreta ha sido algo útil en América. Con ella las poblaciones han podido emigrar, de una parte del continente al otro, buscando una mejor vida; con ella hemos acarreado nuestras mercancías al mercado; con ella hemos llevado a la familia a darse un paseo; y en ella hemos llevado a nuestros santos en procesiones de intercesión o agradecimiento a nuestro Dios.

Viendo este evento con ojos de fe, yo pienso que al proclamar la carreta como patrimonio de la humanidad la UNESCO obró como instrumento del Dios que hace la humanidad común y corriente su propio patrimonio. En esta declaración sobre la carreta, Dios nos invita a reconocerlo en y a regocijarnos en lo cotidiano.

—Fray Gilberto Cavazos-Giz, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

¡ESTE ES UN VINO FINO Y SUAVE CON SABOR A MORA. MUY BUENA COSECHA, JESÚS!



St. John the Baptist Catholic School

OPEN HOUSE

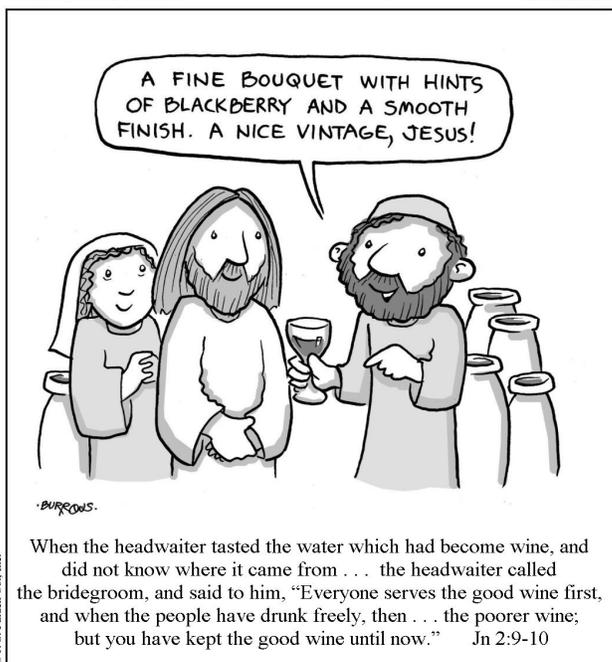
Sunday, January 30th at 1:00 pm

Visiting families will have the opportunity to experience St. John's rich faith-filled community. You will receive a guided tour of our campus and learn about our many spiritual, academic and extracurricular programs.

Come meet our dynamic and devoted Norbertine Priests, Sisters, administration and faculty and experience the SJB difference!

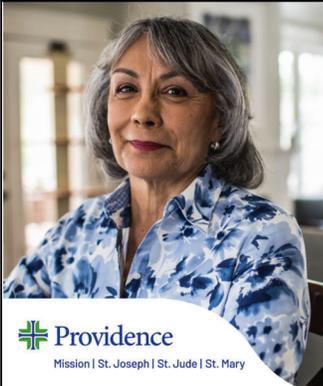
Register at sjbschool.net 714-557-5060

The Little Ones **LOS MAS PEQUEÑOS** Jim Burrows



Cuando el maestra la probó el agua convertida en vino, y como no sabía de dónde era (pero los que servían, que habían sacado el agua lo sabían), el maestra la llamó al novio, y le dijo: "Todo hombre sirve primero el vino Bueno, y cuando ya han tomado bastante, entonces el inferior pero tú has guardado has ahora el vino Bueno". Jn 2:9-10

BROWN
Colonial Mortuary
 204 West 17th Street, Santa Ana
714/542-3949
 Paul J. Carrillo, FDR-1192
 Gerran W. Brown, FDR-488
 Since 1927
 Est. Lic. No. FD-59



 **Providence**
 Mission | St. Joseph | St. Jude | St. Mary

Choose a plan that includes Providence during this year's Medicare Open Enrollment.

We can help you find the right Medicare plan that includes Providence's network of compassionate doctors for 2022.

Call **855-491-3254** (TTY 711) or visit Providence.org/findplan0CHD

catholicmatch®
 California
 CatholicMatch.com/myCA



SADDLEBACK CHAPEL MORTUARY

Serving Parish Families Since 1963



714-544-1450

220 E. Main St.
 Tustin, CA 92780

www.saddlebackchapel.com
 FD 1099

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!



Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Sukut Dental
 My Father and I Warmly Welcome You and Your Family! We Specialize in Cosmetic and Implant Dentistry!
 Call Today to Schedule Your Appointment!
(714) 540-6852
 2900 Bristol #C-102 | Costa Mesa



Dr. Karly & Dr. Sukut

PIZZA D'ORO
 1145 Baker St. #C
 Costa Mesa
EatAtPizzaDoro.com
(714) 549-0685
 Take Out • Dine In • Catering

FINDaPARISH.com
 Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

ONE PARISH
 Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
 Download Our Free App or Visit www.MY.ONEPARISH.com

Protecting Seniors Nationwide



Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

WHY IS IT
 A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?

STAND UP to your SCIATIC PAIN

Are you seeking relief from crippling BACK PAIN or SCIATIC PAIN?

SCIATICA is used to describe nerve pain that originates in the lower back, radiates deep in to the buttock and travels down the leg, making it a literal "PAIN IN THE BUTT". All jokes aside, we understand how painful and debilitating sciatic pain can be.

Sound Familiar?

- The burning sensation is unbearable.
- The shooting pain makes staying active almost impossible.
- Long car rides are out of the question and standing for extended periods of time...forget about it.
- You spend your entire day trying to get comfortable without any relief.

You've tried the stretches...
 You've tried the ice and heat...
 You've tried dietary changes with no relief...

At Flora Fauna Wellness we offer a **PROVEN SOLUTION** to TREAT your sciatic pain!

 **FLORA FAUNA WELLNESS**
 ACUPUNCTURE + INTEGRATIVE MEDICINE
 1500 Adams Ave Suite 206
 Costa Mesa, CA 92626
FloraFaunaWellness.com

Call 949-478-0103 today to reserve your spot!



Stop living in pain and start LIVING AGAIN!

Call 949-478-0103 to schedule your consultation today!